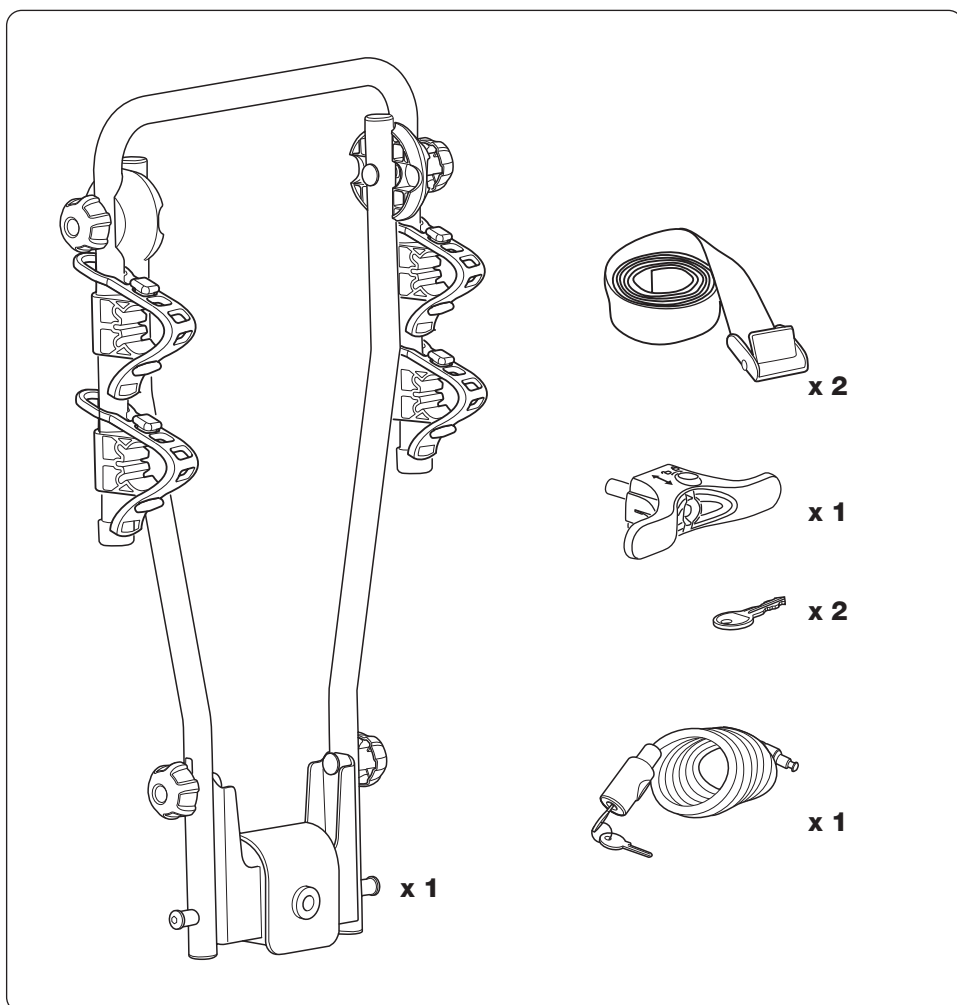


**Porte-vélos Attelage
Suspendu 2 Vélos. ST2**

**Portabicicletas para
bola de enganche
2 bicicletas. ST2**

**Porta-bicicletas de bola
de engate para
2 bicicletas. ST2**

**Bagażnik rowerowy
na hak holowniczy
2 rowery. ST2**

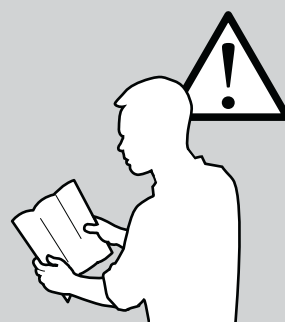


Instructions de montage

Instrucciones de montaje

Instruções de montagem

Instrukcja montażu

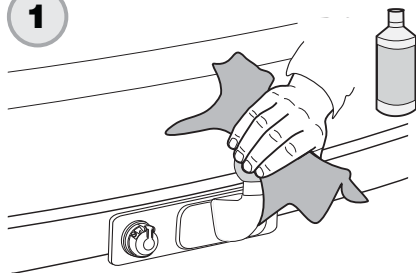


501-7508



MAX
15 kg x 2 = 30 kg

1



Français

– dégraisser la boule avec de l'essence ou un solvant.

Espanol

– Desengrase la bola utilizando gasolina o un disolvente.

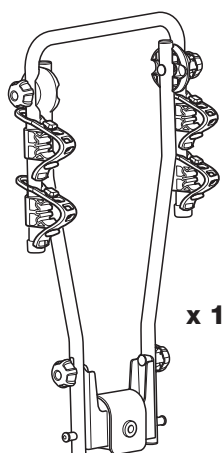
Português

– Desengordure a bola de engate usando gasolina ou um dissolvente.

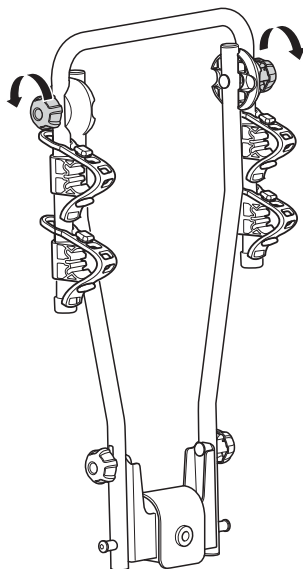
Polski

– Zaczep holowniczy należy odłuścić za pomocą benzyny lub rozpuszczalnika.

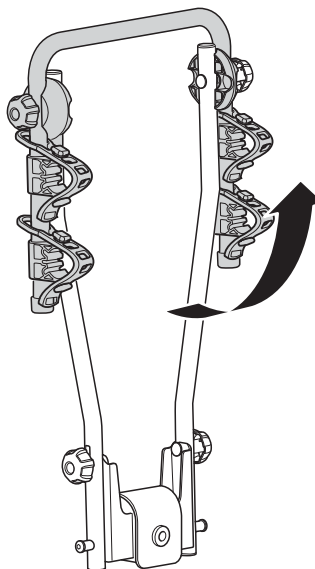
2



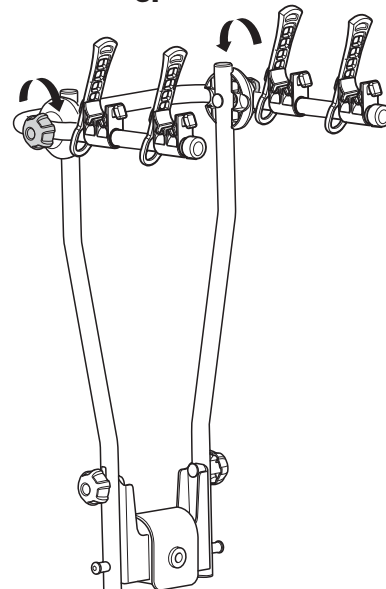
1.



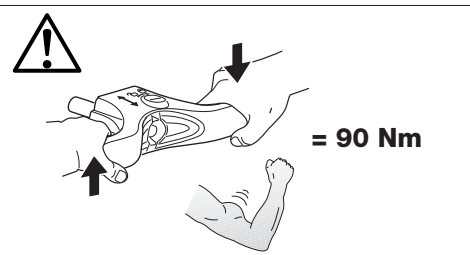
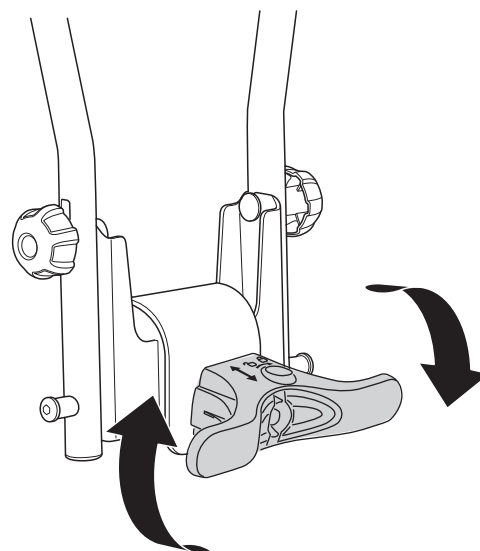
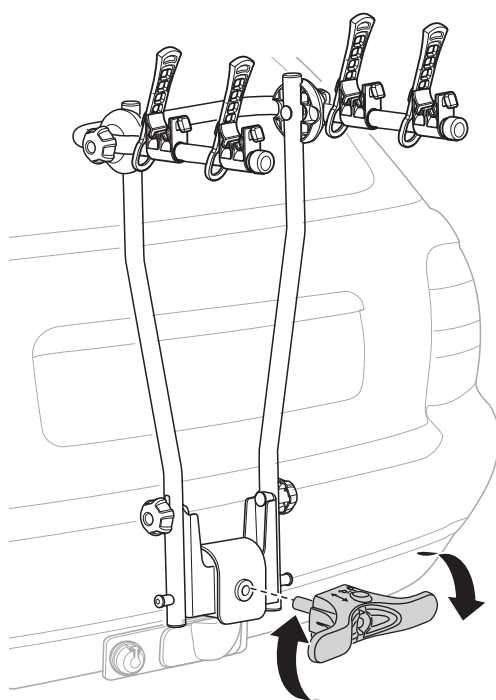
2.



3.



3

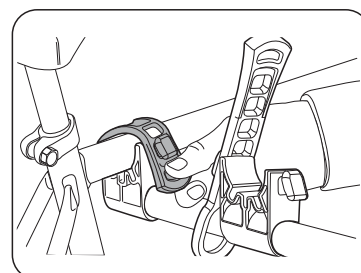
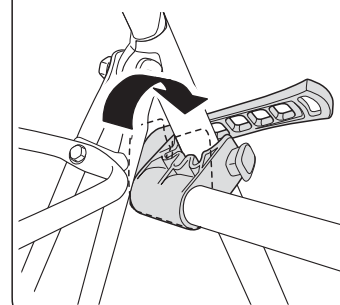
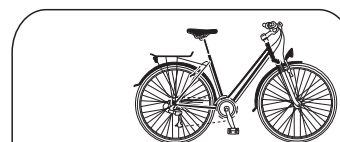
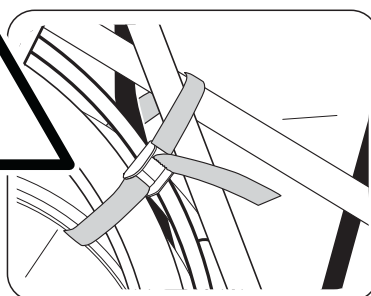
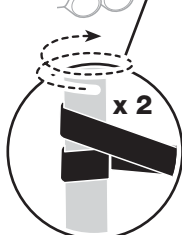
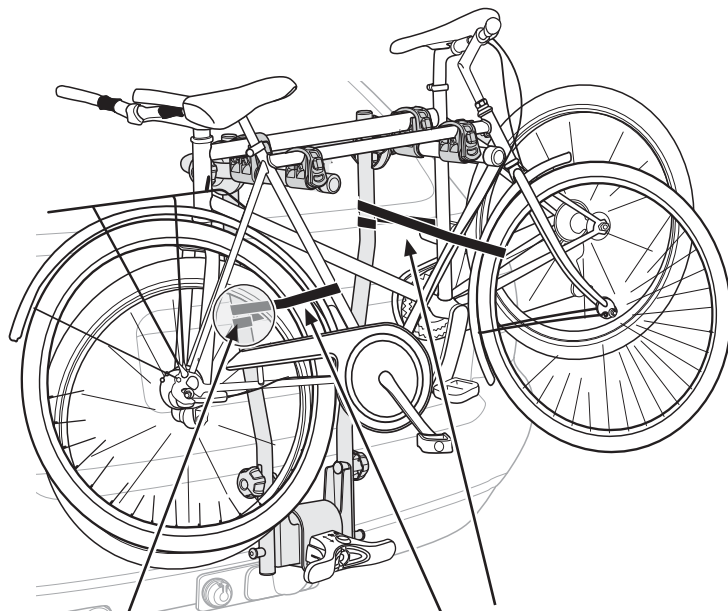


= 90 Nm

4



x 2



Français

IL EST ABSOLUMENT NÉCESSAIRE D'UTILISER LES SANGLES EN NYLON POUR ATTACHER VOTRE VÉLO SUR LE PORTE-VÉLO.

Português

É ABSOLUTAMENTE NECESSÁRIO USAR CORREIAS DE NYLON PARA FIXAR A BICICLETA AO PORTA-BICICLETAS!

Espanol

¡ES ABSOLUTAMENTE NECESARIO USAR LAS CORREAS DE NYLÓN PARA SUJETAR SU BICICLETA AL PORTABICICLETAS!

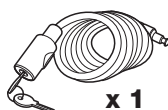
Polski

ROWER NALEŻY OBOWIĄZKOWO PRZYMOCOWAĆ DO BAGAŻNIKA ZA POMOCĄ NYLONOWEGO PASKA!

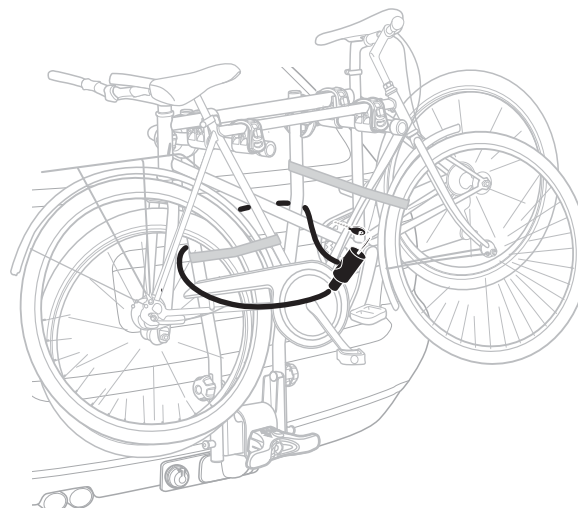
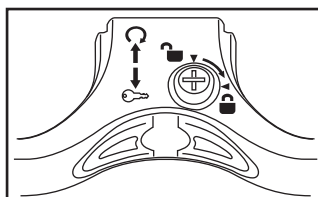
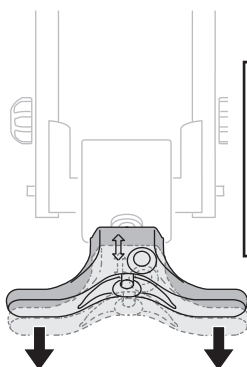
5



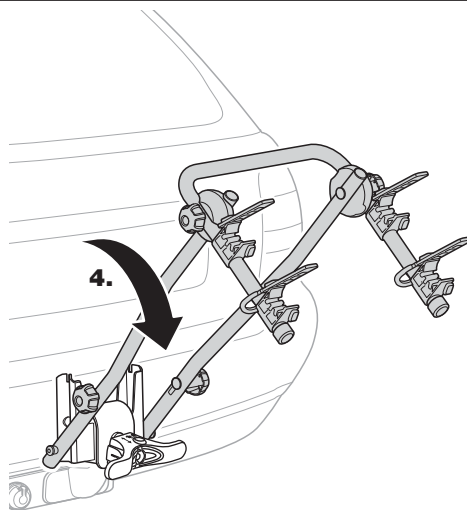
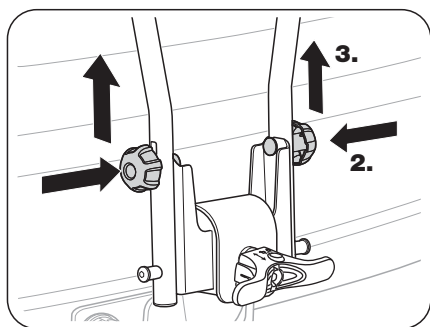
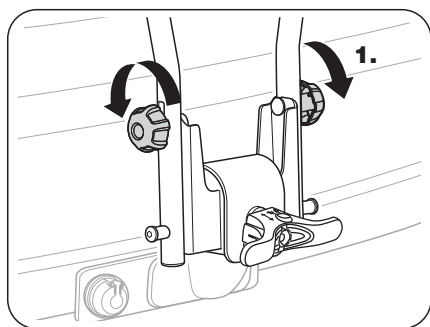
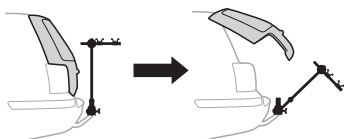
x 1



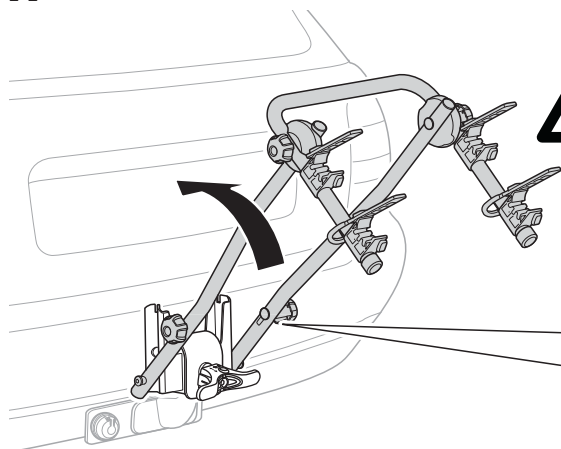
x 1



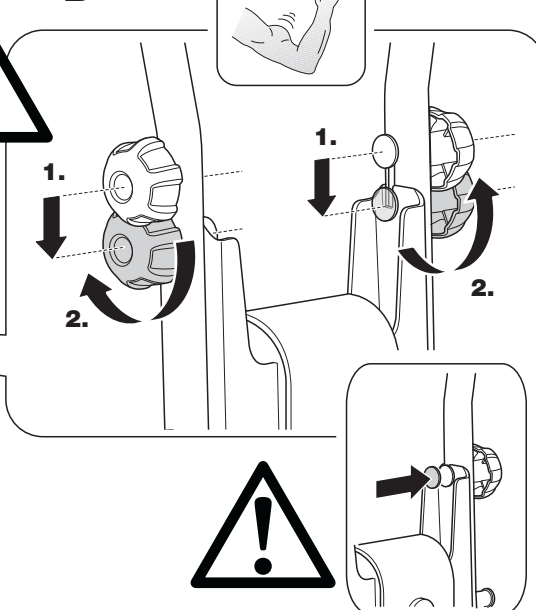
6



A



B



Français

Accessoires optionnels disponibles à la vente en centre-auto Feu Vert.

Espanol

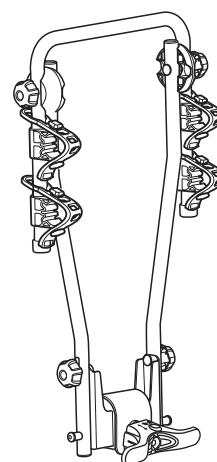
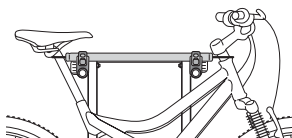
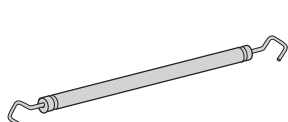
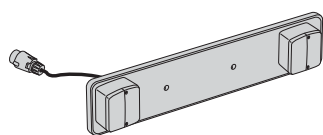
Accesorios opcionales disponibles a la venta en nuestros autocentros Feu Vert.

Português

Acessórios opcionais à venda nos auto-centros Feu Vert.

Polski

Akcesoria dodatkowe w sprzedaży w Auto Centrach Feu Vert



Feu Vert ST2 = 6,5 kg

Caractéristiques techniques

- Ce porte-vélos convient aux véhicules équipés de boules d'attelage standard et répondant aux normes internationales en vigueur.
- Veuillez vérifier et respecter la charge maximum supportée par la boule d'attelage installée sur votre voiture. S'en référer aux données des manuels du véhicule et de l'attelage.
- **Capacité en charge maxi de la boule d'attelage (kg) = Poids du porte-vélos (kg) + Poids des vélos (kg)**
- Ce porte-vélos convient aux vélos d'adultes et d'enfants dont le poids maxi = 15kg/vélo

Conditions de garantie et Conseils d'utilisation

- Ce porte vélos FeuVert est garanti 5 ans contre tout vice de fabrication à compter de la date d'achat initiale mentionnée sur le ticket de caisse ou sur la facture. Le câble antivol n'est pas couvert par cette garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par des problèmes liés à un mauvais montage ou une mauvaise utilisation. Les points suivants vous aideront à profiter pleinement de votre porte vélos.
- Pour une totale sécurité, le porte vélos doit être assemblé et mis en place en respectant strictement les instructions de montage.
- L'équipement ne doit faire l'objet d'aucune modification.
- Toute pièce endommagée ou usée doit être remplacée sans délai.
- La charge doit être correctement répartie sur le porte-vélos arrière et le centre de gravité de charge gardé aussi bas que possible. Des charges débordant les extrémités du porte-vélos arrière doivent remplir les prescriptions de la réglementation en vigueur, et doivent être convenablement fixés.
- La fixation du chargement et le serrage des fixations du dispositif de porte-vélos arrière doit être vérifié après chargement et régulièrement pendant tout le voyage. L'utilisateur est averti de maintenir et d'employer des sangles en bon état.
- Il est recommandé de retirer le dispositif porte-vélos arrière après utilisation.
- Le conducteur du véhicule est seul responsable du bon état et de la fixation correcte du porte vélos sur l'attelage.
- Il est interdit de masquer les feux arrière et la plaque d'immatriculation.
- Avant le départ, il convient de contrôler le fonctionnement de la rampe d'éclairage.
- Une réplique de la plaque d'immatriculation arrière du véhicule doit être fixée sur la rampe d'éclairage.
- **Contrôler, avant le départ et en cours de trajet, la tenue des sangles et autres dispositifs de fixation. Resserrer le cas échéant.**
- Il est très important de vous assurer d'une fixation correcte et sûre de la charge.
- Positionner les vélos de telle manière qu'aucune partie ne soit proche du tuyau d'échappement ou des gaz d'échappement.
- Aucun objet susceptible de se détacher ne doit être laissé sur les vélos en cours de trajet.
- Le transport de tandem est interdit.
- Le porte vélos augmente la longueur du véhicule et les vélos peuvent, pour leur part, modifier la largeur et la hauteur véhicule. Attention en cas de marche arrière ou de passage délicat.
- Le comportement d'un véhicule est affecté par le montage d'un dispositif porte-bicyclettes arrière particulièrement quand il est chargé (sensibilité au vent latéral, comportement en courbe et au freinage). La conduite devrait être adaptée pour tenir compte de ces changements. Il est conseillé de réduire la vitesse, particulièrement en virage et de tenir compte de l'augmentation des distances de freinage.
- Les limitations de vitesses et autres règles de circulation en vigueur doivent être respectées.
- La vitesse du véhicule doit être adaptée aux circonstances et en tenant compte des impératifs de sécurité liés au transport des vélos.
- Les ralentisseurs occasionnent de fortes secousses. Nous vous conseillons de les franchir à la vitesse de 10 km/h. La conduite en tout terrain est interdite.
- Si votre voiture est équipée d'un dispositif d'ouverture automatique du coffre, il convient, lorsque le porte vélos est en place, de le déconnecter ou de n'ouvrir le coffre que manuellement.
- Le radar de recul sans déconnexion détecte le porte vélos. Il est normal qu'il sonne.
- Le basculement du porte vélos permet l'accès au coffre sur la majorité des véhicules. La conception de certains véhicules ou du type d'attelage monté, ne permet pas l'utilisation de cette fonction.
- Il est important de vous assurer de l'entretien correct du dispositif porte-vélos arrière.
- Il est Important de conserver les instructions pour s'y référer dans le futur et s'assurer que n'importe quel autre utilisateur du porte-vélos arrière connaisse le contenu.
- Bonne route

Especificaciones técnicas

- Este portabicicletas está recomendado para coches equipados con bolas de enganche estándar que cumplen la norma internacional actual.
- Debe verificar y respetar la carga máxima permitida por la bola de enganche. Vea por favor lo que se detalla en las instrucciones del vehículo y la bola de enganche.
- **La carga máxima de la bola de enganche (kg) = Peso del portabicicletas (kg) + Peso de la bicicleta (kg)**
- Este portabicicletas se recomienda para bicicletas de adultos y niños con un peso máximo de 15kg/bicicleta

Garantía y condiciones de uso

- Este portabicicletas de FeuVert está garantizado contra cualquier defecto de fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra original indicada en el recibo o factura. El cable de bloqueo queda excluido de los 5 años de garantía.
- La garantía no abarca daños causados por problemas provocados por una instalación o uso incorrectos. **Los siguientes puntos le ayudarán a comprobar que el portabicicletas esté correctamente montado.**
- Para una seguridad completa, el portabicicletas debe montarse e instalarse en concordancia estricta con las instrucciones.
- El equipo no debe modificarse de forma alguna.
- Las bicicletas deben estar correctamente repartidas en el portabicicletas trasero de modo que el centro de gravedad del conjunto de bicicletas quede lo más bajo posible.
- Las cargas que sobresalen de los extremos deben de cumplir las prescripciones de la normativa vigente de cada país. En España todas las cargas traseras deben ser señalizadas con el dispositivo de placa V-20 de manera conforme al RD 1428/2003. Este reglamento establece según la disposición de la carga como colocar tal dispositivo. Las fijaciones del portabicicletas trasero y sus bicicletas deben de ser verificadas tras su colocación y regularmente durante el trayecto.
- Se recomienda retirar el portabicicletas trasero después de cada uso.
- Toda pieza dañada o desgastada debe sustituirse inmediatamente.
- El conductor del vehículo es responsable del estado del portabicicletas y de su fijación correcta a la bola de enganche.
- Antes de partir, es aconsejable controlar que el alumbrado del portabicicletas funcione.
- Al portabicicletas debe fijarse una placa de matrícula del vehículo.
- **Antes de partir y durante el trayecto, controle que las correas y otros dispositivos de sujeción estén bien afirmados. Reapriete si fuera necesario.**
- Se recomienda retirar el portabicicletas trasero después de cada uso.
- Coloque las bicicletas de modo que ninguna parte de ellas quede cerca del tubo de escape o los gases de escape.
- Durante el transporte no se dejará ningún objeto suelto en las bicicletas.
- No deberán transportarse bicicletas tándem.
- El portabicicletas incrementa la longitud del vehículo, y las bicicletas cargadas pueden alterar su anchura y altura. Conduzca con precaución al circular marcha atrás.
- El uso de portabicicletas traseros afecta al comportamiento del vehículo especialmente cuando esta cargado (sensibilidad al viento lateral, comportamiento en curva, frenado,...). La conducción debe ser adaptada de forma que se tenga en cuenta estos cambios. Se aconseja reducir la velocidad, especialmente en curva y aumentar las distancias de frenado.
- Deberán cumplirse los límites de velocidad y otras normas de tráfico.
- La velocidad del vehículo debe adaptarse a las condiciones de la carretera, teniendo en cuenta los aspectos de seguridad al transportar bicicletas.
- Los resaltos en la calzada para que los vehículos reduzcan la velocidad causan fuertes sacudidas. Recomendamos que se circule sobre ellos a una velocidad de 10 km/h. No se permite la conducción todo terreno.
- Si el automóvil va provisto de un sistema automático para abrir el maletero, es aconsejable desconectarlo o abrir el maletero manualmente cuando el portabicicletas esté montado.
- Si no estuviera desconectado, el sistema de sensor al aparcar con marcha atrás detectará el portabicicletas.
- En la mayoría de los vehículos el portabicicletas puede bascularse para tener acceso al maletero. El diseño de ciertos vehículos o el tipo de bola de enganche no permite el uso de dicha función.
- Asegúrese de mantener el portabicicletas en buen estado.
- Conserve las instrucciones para utilizarlas cuando sea necesario y para que cualquier usuario tenga conocimiento del contenido, a fin de instalar correctamente el portabicicletas en cada uso.
- Le deseamos un viaje seguro.

Especificações técnicas

- Este suporte de bicicletas é recomendado para os carros equipados com bola de engate padrão que cumprem a norma internacional actual.
- Deve verificar e respeitar a carga máxima permitida pela bola de engate. Por favor, consulte os detalhes fornecidos com as instruções do veículo e da bolas de engate.
- **Capacidade máxima de carga da bola de engate (kg) = Peso do suporte de bicicletas (kg) + Peso das bicicletas (kg)**
- Este suporte de bicicletas é recomendado para bicicletas de adultos e de crianças com um peso máximo de 15 kg/bicicleta

Garantia e condições de uso

- Não é autorizado tapar os faróis traseiros e a matrícula.
- Este suporte de bicicletas FeuVert está garantido contra todos os defeitos de fabricação pelo prazo de 5 anos a contar da data de compra original indicada no recibo ou na nota fiscal. O bloqueio do cabo não está abrangido pela garantia de 5 anos.
- A garantia não cobre danos causados por problemas resultantes da instalação ou utilização indevida. Os pontos seguintes irão ajudá-lo a verificar se o suporte de bicicletas está correctamente montado.
- Para total segurança, o suporte de bicicletas deve ser montado e **instalado estritamente de acordo com as instruções**.
- O equipamento não deve ser modificado sob nenhum aspecto.
- Todas as peças danificadas ou desgastadas devem ser imediatamente substituídas.
- As bicicletas devem estar correctamente distribuídas no porta-bicicletas traseiro de modo a que o centro de gravidade do conjunto de bicicletas seja o mais baixo possível.
- As cargas que ultrapassem os extremos do veículo devem cumprir a legislação vigente em Portugal e em cada país. As fixações do porta-bicicletas traseiro e as bicicletas devem ser verificadas após a sua colocação e regularmente durante o percurso.
- Recomenda-se retirar o porta-bicicletas traseiro após cada utilização.
- O condutor do veículo é responsável pela condição do suporte de bicicletas e pela fixação correcta do suporte à bola de reboque.
- Antes da partida, é aconselhável conferir se a luz do suporte está a funcionar.
- A placa de matrícula do veículo deve estar afixada no suporte.
- Antes da partida e durante a viagem, verifique se as correias e os outros elementos de fixação estão bem firmes. Caso necessário, aperte-os novamente.
- **Posicione as bicicletas de tal maneira que nenhuma parte fique próxima do tubo ou gases de escape.**
- Recomenda-se retirar o porta-bicicletas traseiro após cada utilização.
- Nenhum item solto deverá ser deixado nas bicicletas durante o transporte.
- Não é permitido o transporte de bicicletas tandem (dois ou três lugares).
- O suporte aumenta o comprimento do veículo e as próprias bicicletas podem alterar a largura e a altura do veículo. Tenha cuidado ao fazer marcha atrás.
- O comportamento de um veículo é afectado pela montagem de um dispositivo porta-bicicletas traseiro, particularmente quando está carregado (sensibilidade ao vento lateral, comportamento em curva e em travagem). A condução deve ser adaptada tendo em conta estas mudanças. É aconselhado reduzir a velocidade, particularmente em curva e ter em conta o aumento das distâncias de travagem.
- Os limites de velocidade e outras regras de trânsito devem ser sempre seguidos.
- A velocidade do veículo deve corresponder às condições da estrada, considerando a segurança ao se transportar bicicletas.
- Lombas causam solavancos muito fortes. Recomendamos passar por lombas a uma velocidade de 10 km/h. Conduzir fora da estrada não é permitido.
- Se o carro estiver equipado com sistema automático de abertura do porta-bagagens, é aconselhável desactivar essa função ou abrir o porta-bagagens manualmente quando o suporte de bicicletas estiver instalado.
- Se não estiver desactivado, o sistema de sensor de estacionamento em marcha atrás detectará o suporte de bicicletas.
- O suporte de bicicletas pode ser inclinado para aceder ao porta-bagagens da maioria dos veículos. O design de certos veículos ou o tipo de bola de reboque não permite o uso dessa função.
- Assegure-se de manter o porta-bicicletas em bom estado.
- Conserve as instruções para utilizá-las quando for necessário e para que qualquer utilizador tenha conhecimento do seu conteúdo, no sentido de instalar correctamente o porta-bicicletas em cada utilização.
- Faça uma viagem segura.

Parametry techniczne

- Uchwyt rowerowy przeznaczony jest do aut wyposażonych w standardowe haki holownicze, spełniające aktualnie obowiązujące normy międzynarodowe.
- Należy sprawdzić maksymalne dopuszczalne obciążenie haka holowniczego i nie wolno go przekraczać. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu i drążka holowniczego.
- **Maksymalna nośność haka holowniczego (kg) = masa uchwytu rowerowego (kg) + masa roweru (kg)**
- Uchwyt rowerowy przeznaczony jest do rowerów dla dorosłych i dzieci, o maksymalnej wadze jednego roweru nieprzekraczającej 15 kg.

Gwarancja i warunki użytkowania

- Tylne światła samochodu i tablice rejestracyjne nie mogą być zasłonięte.
- Ten uchwyt rowerowy FeuVert posiada gwarancję 5 lat (od daty zakupu znajdującej się na paragonie lub fakturze), obejmującą wszelkie uszkodzenia fabryczne. Pasek zabezpieczający nie podlega gwarancji.
- Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych problemami wynikającymi z nieprawidłowego montażu lub użytkowania. **Poniższe informacje mogą być przydatne podczas korzystania z uchwytu rowerowego.**
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa, uchwyt rowerowy należy złożyć i zamontować zgodnie z instrukcjami.
- Sprzętu nie wolno w żaden sposób modyfikować.
- Uchwyt rowerowy powinien być obciążony równomiernie, a środek ciężkości uchwytu wraz z rowerami utrzymany możliwie najniżej. Elementy ładunku wystające do tyłu, poza obszar uchwytu, muszą zostać oznakowane zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz odpowiednio zabezpieczone.
- Prawidłowe zamontowanie uchwytu oraz zamocowanie na nim rowerów musi być sprawdzone zaraz po załadunku oraz regularnie podczas podróży. Użytkownik jest odpowiedzialny za regularne sprawdzanie stanu wszystkich połączeń oraz stanu zużycia pasków zabezpieczających.
- Po zakończeniu użytkowania uchwytu rowerowego, zaleca się jego zdemontowanie z samochodu.
- Każda uszkodzona bądź zużyta część musi być natychmiast wymieniona.
- Kierowca pojazdu jest odpowiedzialny za stan uchwytu rowerowego oraz za prawidłowe zamontowanie uchwytu na zaczepie holowniczym.
- Przed rozpoczęciem jazdy zaleca się sprawdzenie, czy prawidłowo działa oświetlenie uchwytu.
- Tablica rejestracyjna pojazdu musi być przymocowana do uchwytu.
- **Przed rozpoczęciem jazdy oraz w trakcie podróży, należy sprawdzać, czy taśmy oraz inne mocowania są właściwie założone. W razie potrzeby należy je dociągnąć.**
- Należy upewnić się, że ładunek został zamocowany prawidłowo i bezpiecznie.
- Rowery należy umieścić w taki sposób, aby żadna ich część nie znajdowała się w pobliżu rury wydechowej lub wydzielanych spalin.
- W czasie transportu nie należy pozostawiać na rowerach żadnych luźnych przedmiotów.
- Nie wolno przewozić tandemów.
- Uchwyt zwiększa długość pojazdu, zaś same rowery mogą zwiększyć szerokość i wysokość pojazdu. Należy zachować ostrożność podczas cofania pojazdu.
- Zachowanie się pojazdu zależy od prawidłowego zamocowania uchwytu rowerowego, w szczególności, kiedy jest on obciążony ładunkiem (wrażliwość na podmuchy wiatru, zakręty i hamowania). Podczas prowadzenia pojazdu należy uwzględnić te zmiany. Zaleca się ograniczenie prędkości pojazdu, w szczególności podczas zakrętów, należy również wziąć pod uwagę zwiększenie odległości hamowania.
- Należy przestrzegać ograniczeń prędkości oraz innych przepisów drogowych.
- Prędkość pojazdu musi być dostosowana do warunków na drodze, należy także wziąć pod uwagę środki bezpieczeństwa dotyczące przewożenia rowerów.
- Wyboje na drodze powodują silne wstrząsy. Zalecamy przejeżdżanie po nich z prędkością 10 km/h. Jazda terenowa jest niedozwolona.
- Jeżeli samochód posiada układ automatycznego otwierania bagażnika, zaleca się jego wyłączenie lub ręczne otwieranie bagażnika, gdy zamontowany jest uchwyt rowerowy.
- Czujnik parkowania tyłem będzie sygnalizował obecność uchwytu rowerowego, jeśli nie zostanie wcześniej wyłączony.
- W większości modeli samochodów, aby uzyskać dostęp do bagażnika, można odchylić uchwyt rowerowy. W niektórych przypadkach, konstrukcja pojazdów lub rodzaj zaczepu holowniczego nie pozwalają na skorzystanie z tej funkcji.
- Ważne jest, aby uchwyt rowerowy był zawsze utrzymany w dobrym stanie i w pełnej sprawności technicznej.
- Po przeczytaniu, należy zachować instrukcję obsługi (do późniejszego wglądu, również dla innych użytkowników). Wszyscy użytkownicy tego uchwytu powinni zapoznać się z zasadami jego użytkowania.
- Życzymy bezpiecznej podróży.

